

Только для официального пользования

Пункт 6 с) предварительной повестки дня Совета
(GOV/2011/46)

Пункт 19 предварительной повестки дня Конференции
(GC(55)/1 и Add.1)

Применение гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике

Доклад Генерального директора

А. Введение

1. Настоящий доклад Генерального директора Совету управляющих и Генеральной конференции является докладом о применении гарантий в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР). Он содержит общий исторический обзор и новую информацию, касающуюся недавних событий, которые имеют прямое отношение к Агентству, а также информацию о ядерной программе КНДР и приложение, в котором перечисляются все ядерные установки и места нахождения вне установок (МВУ), о которых КНДР заявила Агентству.

В. Общий обзор соглашений о гарантиях и их осуществления

2. 18 сентября 1974 года КНДР стала членом Агентства¹. В июле 1977 года КНДР заключила соглашение с Агентством, основанное на документе INFCIRC/66/Rev.2, о применении гарантий в отношении исследовательского реактора (INFCIRC/252). В соответствии с этим соглашением о гарантиях, заключенным в отношении конкретных объектов, гарантии применялись на двух ядерных исследовательских установках в Йонбёне²: исследовательском реакторе ИРТ и критической сборке.

¹ INFCIRC/2/Rev.43 (1994 год).

² Известный также как Нёнбён.

3. 12 декабря 1985 года КНДР присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Однако требующееся Соглашение между КНДР и Агентством о применении гарантий в связи с ДНЯО (в дальнейшем именуемое "Соглашением о гарантиях"), основанное на документе INFCIRC/153 (Corrected), вступило в силу лишь 10 апреля 1992 года (INFCIRC/403). Как предусматривается в статье 23 Соглашения о гарантиях, применение гарантий в соответствии с более ранним соглашением о гарантиях (INFCIRC/252) приостанавливается, пока Соглашение о гарантиях находится в силе. 4 мая 1992 года КНДР представила Агентству первоначальный отчет о ядерном материале, подлежащем гарантиям, а также направила Агентству информацию о конструкции своих ядерных установок. В том же самом месяце Агентство начало проводить инспекции для специальных целей для проверки правильности и полноты информации, которую представила КНДР³.

4. Анализ собранной информации и проб, отобранных во время шести инспекций для специальных целей, выполненных Агентством в период между маем 1992 года и февралем 1993 года, раскрыл несоответствия между заявлениями КНДР и выводами Агентства. Измерения и анализы, проведенные Агентством, привели к заключению, что продукт в виде выделенного плутония и отходы, которые КНДР представила для проверки, судя по их происхождению, не были получены из того облученного ядерного материала или в результате осуществления той деятельности по переработке, что были заявлены КНДР, и это указывало на то, что извлечено было большее количество плутония, чем заявила КНДР. Агентство, следовательно, не могло подтвердить правильность и полноту первоначального отчета КНДР о ядерном материале, подлежащем гарантиям.

5. 9 февраля 1993 года Генеральный директор, действуя на основании положений о специальных инспекциях, содержащихся в пункте b) статьи 73 и статье 77 Соглашения о гарантиях, обратился к КНДР с просьбой о предоставлении доступа к конкретной дополнительной информации и к двум объектам, где, как считало Агентство, имея на то основания, находились ядерные отходы, могущие иметь значение с точки зрения гарантий. В ответ на эту просьбу КНДР согласилась продолжить обсуждение, касающееся несоответствий, однако отказалась предоставить Агентству доступ к дополнительным объектам. 25 февраля 1993 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2636, в которой, в частности, он постановил, что доступ к дополнительной информации и дополнительным объектам являлся необходимым и неотложным для того, чтобы разрешить расхождения и обеспечить проверку соблюдения INFCIRC/403, и призвал КНДР в безотлагательном порядке обеспечить полное сотрудничество с Агентством, чтобы дать ему возможность в полной мере выполнить свои обязанности по Соглашению о гарантиях. 26 февраля 1993 года Генеральный директор снова обратился с просьбой к КНДР дать согласие на инспекционную миссию на объекты, на которых находились отходы.

6. 12 марта 1993 года КНДР уведомила Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о своем решении выйти из ДНЯО⁴. В тот же день Генеральный директор направил письмо КНДР, в котором он разъяснял, что Соглашение о гарантиях оставалось в силе до момента выхода из ДНЯО и что заявление о намерении выйти из ДНЯО не должно препятствовать осуществлению Соглашения о гарантиях⁵.

7. 16 марта 1993 года в ответ на просьбу Генерального директора от 26 февраля 1993 года КНДР заявила, что на основании того, что объекты, запрашиваемые для инспектирования, являются неядерными и относятся к объектам военного назначения, КНДР не может принять инспекционную

³ В докладе Генерального директора об осуществлении Соглашения между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (INFCIRC/403), содержащемся в документе GOV/2687 (16 сентября 1993 года) и в последующих восьми добавлениях к нему, представлена более подробная информация, касающаяся хронологии данного вопроса за период 1993-1994 годов.

⁴ S/25405 (1993 год).

⁵ GOV/INF/683 (1993 год), приложение 5.

группу Агентства. 18 марта 1993 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2639, в которой, в частности, он подтвердил, что Соглашение о гарантиях оставалось в силе и что существует настоятельная и неотложная необходимость того, чтобы КНДР позволила Агентству принять необходимые меры для разрешения расхождений и для обеспечения проверки соблюдения Соглашения о гарантиях. В своем докладе Совету управляющих 30 марта 1993 года Генеральный директор указал, что, продолжая отказывать в обеспечении доступа к дополнительной информации и к объектам, о котором говорилось в запросе Генерального директора и в определении Совета управляющих, КНДР по-прежнему не соблюдала свое общее обязательство сотрудничать в осуществлении Соглашения о гарантиях. В результате Агентство было не в состоянии проверить, что ядерный материал, подлежащий гарантиям в соответствии с Соглашением о гарантиях, не переключался на ядерное оружие или ядерные взрывные устройства⁶.

8. 1 апреля 1993 года Совет управляющих принял еще одну резолюцию⁷, в которой, в частности, он пришел к заключению, согласно статье 19 Соглашения о гарантиях, что Агентство было не в состоянии проверить, что не было никакого переключения ядерного материала, который должен быть поставлен под гарантии в соответствии с Соглашением о гарантиях, на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и постановил сообщить о несоблюдении соглашения КНДР и о неспособности Агентства проверить отсутствие переключения всем членам Агентства, Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

9. 6 апреля 1993 года, как этого требует статья XII.C Устава Агентства и в соответствии со статьей 19 Соглашения о гарантиях, Генеральный директор от имени Совета управляющих доложил Совету Безопасности о несоблюдении КНДР ее Соглашения о гарантиях. Совет Безопасности принял резолюцию 825 (1993), призывающую КНДР пересмотреть свое решение о выходе из ДНЯО и соблюдать свое Соглашение о гарантиях. 11 июня 1993 года, за один день до того, как выход КНДР из ДНЯО вступал в силу, в совместном заявлении с США КНДР заявила, что она “приняла решение в одностороннем порядке приостановить до тех пор, пока она считает необходимым, свой выход из Договора о нераспространении ядерного оружия”. В этом совместном заявлении также было отмечено, что КНДР и США договорились о принципах, которые включали “беспристрастное применение полномасштабных гарантий”⁸. В период между маем 1993 года и мартом 1994 года Агентство осуществило ограниченную деятельность в области гарантий в КНДР, связанную с технической работой и техническим обслуживанием систем сохранения и наблюдения⁹.

10. 7 мая 1994 года КНДР начала выгрузку облученных топливных стержней из экспериментальной АЭС мощностью 5 МВт (эл.), не позволив Агентству выполнить определенную деятельность по проверке, в результате проведения которой можно было бы получить информацию об истории активной зоны и, следовательно, о правильности и полноте первоначального отчета КНДР. Совет управляющих представил доклад по данному вопросу Совету Безопасности, который 30 мая 1994 года настоятельно призвал КНДР выполнять работу по выгрузке в соответствии с требованиями Агентства¹⁰.

11. КНДР отказалась выполнить просьбу Агентства и Совета Безопасности и продолжила выгрузку активной зоны до ее полного завершения 21 июня 1994 года.

⁶ GOV/2643 (1993 год), пункт 12.

⁷ GOV/2645 (1993 год).

⁸ Совместное заявление КНДР и США, Нью-Йорк, 11 июня 1993 года.

⁹ GOV/INF/718 (1993 год); GOV/2687/Add.4 (1994 год).

¹⁰ GOV/INF/748 (1994 год); S/PRST/1994/28 (1994 год).

12. 10 июня 1994 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2742, в которой, в частности, он выразил сожаление по поводу того, что КНДР не осуществила важные элементы резолюций Совета управляющих и Генеральной конференции, и пришел к заключению, что КНДР продолжала расширять сферу несоблюдения своего Соглашения о гарантиях. Совет управляющих постановил, в соответствии с положениями статьи XII.C Устава Агентства, приостановить предоставляемую Агентством КНДР помощь, не связанную со сферой здравоохранения.

13. 15 июня 1994 года США, будучи депозитарием Устава Агентства, уведомили Агентство, что КНДР приняла решение выйти из Агентства с 13 июня 1994 года¹¹. Как было указано в докладе Генерального директора Совету управляющих 9 сентября 1994 года (GOV/2687/Add.8), выход КНДР из Агентства не затрагивал действие Соглашения о гарантиях, которое оставалось в силе.

С. Наблюдение за деятельностью в соответствии с Рамочной договоренностью

14. Рамочная договоренность между США и КНДР, подписанная 21 октября 1994 года (INFCIRC/457), предусматривала для Агентства конкретные функции, в частности, наблюдение за “остановкой имеющихся в КНДР реакторов с графитовым замедлителем и связанных с ними установок”; продолжение проведения деятельности по проверке на установках, не подлежащих остановке; и принятие мер, требуемых в связи с “проверкой точности и полноты первоначального доклада (отчета) КНДР о всем ядерном материале в КНДР”¹². Генеральный директор проинформировал 25 октября 1994 года членов Агентства и 28 октября 1994 года членов Совета Безопасности о том, что Рамочная договоренность не может занять место Соглашения о гарантиях, заменить его или умалить его значение.

15. 4 ноября 1994 года Председатель Совета Безопасности сделал заявление, в котором, в частности, Совет Безопасности просил Агентство предпринять все шаги, которые оно может счесть необходимыми вследствие Рамочной договоренности, чтобы осуществлять наблюдение за остановкой, а также продолжать докладывать Совету Безопасности о ходе осуществления Соглашения о гарантиях до тех пор, пока КНДР не обеспечит полное соблюдение этого соглашения¹³.

16. В ноябре 1994 года, будучи уполномоченным Советом управляющих действовать в соответствии с просьбой Совета Безопасности и в соответствии с Рамочной договоренностью, Агентство приступило к наблюдению за остановкой пяти установок: экспериментальной АЭС мощностью 5 МВт (эл.), завода по изготовлению ядерных топливных стержней, радиохимической лаборатории (завода по переработке), АЭС мощностью 50 МВт (эл.) и АЭС мощностью 200 МВт (эл.). Наблюдение за остановкой, с просьбой о котором обратился Совет Безопасности и понимание которого было изложено Агентством, могло также проводиться Агентством в ходе осуществления гарантий в КНДР¹⁴. Дав согласие на ряд мер по контролю, осуществления которых требовало Агентство, КНДР, однако, не согласилась с проведением некоторых других мер, таких как отбор проб

¹¹ GOV/INF/748 (1994 год).

¹² GOV/2687/Add.9 (1994 год), пункт 3.

¹³ S/PRST/1994/64 (1994 год).

¹⁴ GOV/2687/Add.9, пункт 6 – “Под остановкой, о которой говорится в Рамочной договоренности и Заявлении Председателя Совета Безопасности, Агентство понимает прекращение всех операций на установках, которые подлежат такой остановке, и ведения любых строительно-монтажных работ, как на существующих установках, так и на новых, связанных с ними установках”.

и некоторые измерения методом неразрушающего анализа. И при этом КНДР не представила учетные отчеты Агентству по этим установкам, подпадающим под остановку. Агентство продолжало осуществление гарантий в соответствии с Соглашением о гарантиях на четырех других объектах¹⁵ и МВУ, которые не подпадали под остановку.

17. С мая 1994 по декабрь 2002 года инспектора Агентства постоянно присутствовали на площадке в Йонбёне, проводили в соответствии с Соглашением о гарантиях инспекции на исследовательском реакторе ИРТ, критической сборке, подкритической сборке и в хранилище ядерного топлива, а также осуществляли меры по гарантиям, необходимые для контроля за "остановкой" имеющихся в КНДР реакторов с графитовым замедлителем и связанных с ними установок.

18. 12 декабря 2002 года, после того как США стали утверждать, что в КНДР существует программа по обогащению урана, КНДР объявила о прекращении предусмотренной Рамочной договоренностью остановки ядерных объектов и предложила Агентству принять необходимые меры, с тем чтобы удалить все печати и оборудование для наблюдения. 21 декабря 2002 года КНДР начала демонтировать печати и создавать препятствия функционированию оборудования для наблюдения. 31 декабря 2002 года после просьбы КНДР инспектора Агентства выехали из КНДР.

19. В письме председателю Совета Безопасности от 10 января 2003 года¹⁶ и в отдельном письме Генеральному директору с той же датой КНДР заявила, что ее выход из ДНЯО вступит в силу через один день.

20. В январе и феврале 2003 года Совет управляющих принял две резолюции¹⁷, в которых, в частности, он выразил глубочайшее сожаление по поводу высылки инспекторов из КНДР, подтвердил предыдущие призывы к КНДР в полном объеме и незамедлительно соблюдать ее соглашение о гарантиях, которое сохраняет обязательный характер и остается в силе, и призвал КНДР незамедлительно и в полном объеме сотрудничать с Агентством, позволив Агентству проверить, что весь ядерный материал в КНДР заявлен и поставлен под гарантии. В резолюции GOV/2003/14 Совет управляющих постановил представить, как это предусмотрено в статье XII.C Устава, через Генерального директора доклад о несоблюдении КНДР и невозможности для Агентства проверить непрерывное подлежащее гарантиям ядерного материала всем членам Агентства и Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций¹⁸.

¹⁵ Установками, не подлежащими остановке, были исследовательский реактор ИРТ, критическая сборка, подкритическая сборка и хранилище ядерных топливных стержней.

¹⁶ S/2003/91 (2003 год).

¹⁷ GOV/2003/3 (2003 год); GOV/2003/14 (2003 год).

¹⁸ Как отметил Генеральный директор в своем докладе Совету 2 июня 2008 года, в июле 2003 года Генеральный директор сообщил Совету, что «до тех пор, пока не будет уточнен правовой статус КНДР в отношении ДНЯО, обязанности Агентства в связи с гарантиями применительно к КНДР останутся неопределенными». Если считается, что КНДР продолжает оставаться участником ДНЯО, то тогда продолжает действовать ее соглашение о всеобъемлющих гарантиях в связи с ДНЯО, ее ядерный материал и установки должны быть заявлены Агентству, и Агентство должно возобновить проверку правильности и полноты заявлений КНДР. Вместе с тем, если считается, что КНДР более не является участником ДНЯО, то тогда должно осуществляться соглашение с КНДР о гарантиях на основе документа INFCIRC/66. Генеральный директор еще не получил указаний по этому вопросу от государств - участников ДНЯО.» (GOV.OR. 1206 (2008), пункт 18).

Д. Шестисторонние переговоры и деятельность МАГАТЭ в КНДР

21. В августе 2003 года состоялся первый раунд шестисторонних переговоров с участием Китайской Народной Республики, КНДР, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов и Японии, направленных на поиски мирного решения проблем безопасности в районе Корейского полуострова¹⁹. 19 сентября 2005 года шесть участников переговоров выпустили Совместное заявление, в котором КНДР взяла на себя обязательство отказаться от всего ядерного оружия и всех существующих ядерных программ и вернуться в сжатые сроки к режиму ДНЯО и гарантий МАГАТЭ в обмен на экономические гарантии и гарантии безопасности²⁰.

22. 9 октября 2006 года КНДР объявила, что она провела испытание ядерного взрывного устройства²¹. После этого Совет Безопасности, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, принял резолюцию 1718 (2006), в которой, в частности, потребовал, чтобы КНДР вернулась в ДНЯО и к гарантиям Агентства; и постановил, что КНДР должна полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ и незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность, действовать в строгом соответствии с обязательствами, применимыми к участникам ДНЯО, и с условиями и положениями своего Соглашения о гарантиях и принять предусмотренные Агентством меры по обеспечению транспарентности, выходящие за эти требования, включая такой доступ к отдельным лицам, документации, оборудованию и установкам, который Агентство может потребовать или сочтет необходимым.

23. В феврале 2007 года на шестисторонних переговорах было достигнуто соглашение о первоначальных действиях по реализации Совместного заявления от 19 сентября 2005 года, включая то, что «КНДР в целях конечной ликвидации остановит и опечатает ядерную установку в Йонбёне, в том числе установку по переработке, и пригласит сотрудников Агентства вернуться обратно для осуществления всех необходимых действий по мониторингу и проверке согласно договоренности между МАГАТЭ и КНДР»²². После посещения Генеральным директором КНДР в марте 2007 года между Агентством и КНДР было достигнуто взаимопонимание о предусмотренном в «Первоначальных действиях» порядке мониторинга проверки, затем одобренном Советом управляющих в июле 2007 года²³. Порядок мониторинга и проверки, согласованный между КНДР и Агентством, не включал меры по учету и проверке ядерного материала. Во время мониторинга и проверки состояния остановленных и опечатанных установок Агентство имело возможность наблюдать и документально оформлять деятельность по выведению из рабочего состояния. 17 июля 2007 года Агентство подтвердило состояние останова согласованных в рамках этой договоренности установок²⁴.

¹⁹ Агентство не является участником шестисторонних переговоров.

²⁰ GOV/INF/2007/14 (2007 год).

²¹ «КНДР успешно проводит подземное ядерное испытание», Корейское центральное информационное агентство (КЦИА), 9 октября 2006 года.

²² GOV/INF/2007/6 (2007 год).

²³ GOV/2007/36 (2007 год).

²⁴ А именно, завода по изготовлению ядерного топлива; радиохимической лаборатории (завода по переработке); экспериментальной атомной электростанции мощностью 5 МВт (эл.) и атомной электростанции мощностью 50 МВт (эл.) – все они расположены в Йонбёне, а также атомной электростанции мощностью 200 МВт (эл.) в Тхэчхоне.

24. 14 апреля 2009 года после осуждения запуска ракеты²⁵ в КНДР Советом Безопасности²⁶ КНДР сообщила инспекторам Агентства в Йонбёне о том, что она приняла решение незамедлительно прекратить всякое сотрудничество с Агентством; просить персонал Агентства на площадке удалить с установок все оборудование Агентства для сохранения и наблюдения; после этого не предоставлять инспекторам Агентства доступ к установкам; и предложить инспекторам Агентства покинуть КНДР в кратчайшие сроки. КНДР также информировала инспекторов, что принято решение вновь запустить все установки и продолжить переработку отработавшего топлива²⁷.

25. 15 апреля 2009 года инспектора Агентства в Йонбёне сняли все печати, выключили камеры наблюдения и на следующий день покинули КНДР²⁸. В результате с тех пор Агентство не имеет возможности осуществлять какую-либо деятельность по проверке в КНДР.

26. 25 мая 2009 года КНДР сообщила об успешном проведении в этот день подземного ядерного испытания²⁹. После этого Совет Безопасности, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, принял резолюцию 1874 (2009), в которой, в частности, вновь подтвердил требования, содержащиеся в резолюции 1718 (2006), как отмечено в пункте 22 выше.

Е. Другая информация о ядерной программе КНДР

27. Поскольку Агентство более не в состоянии осуществлять деятельность по проверке в КНДР, его осведомленность о ядерной программе КНДР ограничена. Тем не менее, в данном разделе на основе прошлого опыта работы Агентства в КНДР и оценки других источников информации, включая анализ спутниковых изображений ядерных установок КНДР, излагается то, что Агентству известно об элементах этой программы. Для Агентства важно в максимально возможной степени сохранять осведомленность об этой программе, особенно в свете призыва Генеральной конференции к Секретариату сохранять потенциал восстановления деятельности, связанной с осуществлением гарантий в КНДР³⁰.

Е.1. Добыча и обогащение руды

28. В добавление к первоначальному отчету, направленному в Агентство, в мае 1992 года³¹, КНДР включила два урановых рудника (Урановый рудник Волбисан, Урановый рудник Пхёнсан) и два завода по производству уранового концентрата (Завод по производству уранового концентрата в Пакчхоне, Завод по производству уранового концентрата в Пхёнсане). 14 мая 1992 года Генеральный директор посетил завод по производству уранового концентрата в Пакчхоне и опытно-промышленный завод по производству уранового концентрата в Пхёнсане; последний, как было замечено во время того посещения, находился в эксплуатации. Сотрудники Агентства не посещали эти места нахождения с 1992 года, но посредством спутниковых изображений продолжается наблюдение за ними наряду с местами нахождения предполагаемых урановых рудников и/или заводов по производству концентрата.

²⁵ КЦИА об успешном запуске спутника КНДР «Кванмёнсон», КЦИА, 5 апреля 2009 года.

²⁶ S/PRST/2009/7 (2009 год).

²⁷ GOV/INF/2009/6 (2009 год).

²⁸ GOV/INF/2009/5 (2009 год).

²⁹ «Сообщение КЦИА о еще одном успешном подземном ядерном испытании», КЦИА, 25 мая 2009 года.

³⁰ GC(54)/RES/12 (2010), пункт 8.

³¹ Добавление № 4, «Перечень ядерных установок, относящихся к ядерной отрасли», письмо Чхве Хак Гуна, министра по атомной энергии КНДР Генеральному директору МАГАТЭ, 1 мая 1992 года.

Е.2. Конверсия

29. КНДР заявила, что опытно-промышленная установка по изготовлению топлива находилась в эксплуатации с 1983 по 1986 годы и затем была снята с эксплуатации. Эта установка не была поставлена под гарантии Агентства, и Агентство получило информацию, что вся эксплуатационная документация была уничтожена в 1991 году до вступления в силу Соглашения о гарантиях. Конверсия UO_2 в UF_4 и металлический уран производилась на Заводе по изготовлению ядерных топливных стержней в Йонбёне с 1990 по 1994 годы. Несколько зданий на этом заводе входили в число подлежащих остановке в соответствии с Рамочной договоренностью. Некоторые ключевые компоненты линии по изготовлению металлического уранового топлива были удалены из зданий до остановки. Состояние оставшегося оборудования и зданий этой производственной линии было неудовлетворительным и продолжало ухудшаться во время остановки. В июле 2007 года Агентство впервые имело возможность наблюдать за работой маломасштабного экспериментального аппарата по конверсии UF_4 с использованием сухого процесса.

Е.3. Обогащение

30. 16 октября 2002 года США сообщили, что должностные лица КНДР признали существование программы по обогащению урана³². КНДР опровергла это сообщение в августе 2003 года³³. 17 и 18 октября 2002 года Агентство направило КНДР письмо с просьбой о сотрудничестве с Агентством и разъяснении заявленной информации о программе по обогащению урана³⁴, но не получило ответа. 29 ноября 2002 года Совет управляющих принял резолюцию GOV/2002/60, в которой, в частности, отметил с крайней озабоченностью сообщения о не поставленной под гарантии программе КНДР по обогащению урана и настоятельно призвал КНДР предоставить всю соответствующую информацию об упоминаемой в сообщениях программе по обогащению урана и о других соответствующих установках ядерного топливного цикла, а также сотрудничать с Агентством с целью немедленного открытия всех соответствующих установок для инспекций и гарантий Агентства, как это требуется в соответствии с соглашением о гарантиях. Однако КНДР не предоставила Агентству никакой информации и разъяснений по поводу упоминающейся в сообщениях программы по обогащению урана и других соответствующих установок ядерного топливного цикла, как это требовалось в соответствии с резолюциями GOV/2002/60 и GOV/2003/3. Вопреки требованиям резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности КНДР не отказалась от своей существующей ядерной программы полностью, поддающимся проверке и необратимым образом и не прекратила всю связанную с этим деятельность.

31. 29 апреля 2009 года в ответ на заявление Председателя Совета Безопасности от 24 апреля 2009 года КНДР по сообщениям заявила, что она «примет решение строить станцию на основе легководного реактора и в качестве первого шага безотлагательно начнет развитие технологий с целью обеспечения собственного производства ядерного топлива»³⁵.

32. 13 июня 2009 года после принятия Советом Безопасности резолюции 1874 (2009) министерство иностранных дел КНДР объявило, что обогащение урана начнется на экспериментальной основе³⁶, и 4 сентября 2009 года Постоянный представитель КНДР при Организации Объединенных Наций заявил, что «экспериментальное обогащение урана успешно осуществляется и вступает в завершающую стадию»³⁷.

³² "Ядерная программа Северной Кореи", пресс-релиз Госдепартамента США, 16 октября 2002 года.

³³ "Программные выступления на шестисторонних переговорах", КЦИА, 29 августа 2003 года.

³⁴ GOV/OR.1058 (2002), пункт 10.

³⁵ "СБ ООН призывает к отмене мер, направленных против КНДР", КЦИА, 29 апреля 2009 года.

³⁶ "Министерство иностранных дел КНДР заявляет о введении строгих контрмер против резолюции 1874 СБ ООН", КЦИА, 13 июня 2009 года.

³⁷ "Постоянный представитель КНДР направляет письмо Председателю СБ ООН", КЦИА, 4 сентября 2009 года.

33. По приглашению КНДР небольшая группа лиц посетила страну, и 12 ноября 2010 года ей была показана на площадке в Йонбёне, как оказалось, установка по центрифужному обогащению. Группа сообщила, что, как ей сказали, строительство центрифужной установки началось в апреле 2009 года сразу после высылки инспекторов Агентства. Согласно наблюдениям группы и ее беседам с должностными лицами КНДР во время поездки, на центрифужной установке насчитывается примерно 2000 центрифуг, установленных на шести каскадах, мощностью 8000 единиц работы разделения (ЕРР) в год. Должностные лица КНДР сообщили группе, что установка находится в эксплуатации и по конфигурации предназначена для производства низкообогащенного урана (НОУ)³⁸.

34. Агентство беседовало с д-ром Зигфридом Хеккером, членом группы, который побывал на установке по центрифужному обогащению, и провело технический анализ его наблюдений. Работы по строительству и реконструкции, необходимые для сооружения установки по центрифужному обогащению, находящейся в цехе 4 завода по изготовлению ядерных топливных стержней, были проведены после отъезда инспекторов Агентства 15 апреля 2009 года. Планировка центрифужного каскада и размер центрифужных корпусов, которые видела группа, в основном соответствовали проекту, распространенному через подпольную сеть поставок. Вместе с тем, поскольку Агентство не имеет информации о конструкции и доступа к установке, чтобы провести проверку информации о конструкции, конфигурация и эксплуатационное состояние установки по обогащению, которую видела группа, не могут быть подтверждены Агентством.

35. Информация, имеющаяся в распоряжении Агентства, свидетельствует о том, что некоторые технологии и информация, необходимые для реализации программы обогащения урана, приобретались через ту же подпольную сеть поставок, о которой говорится ниже (пункт 50), и что КНДР пыталась закупить у широкого круга поставщиков материалы и оборудование, которые могли быть использованы в рамках программы обогащения, такие как вакуумные компоненты, электронное оборудование и станки с числовым программным управлением двойного назначения.

Е.4. Легководные реакторы

36. Осуществление проекта строительства в Кумхо, КНДР, двух легководных реакторов (LWR) мощностью 1000 МВт (эл.), начатое в соответствии с Рамочной договоренностью, было прекращено Организацией энергетического развития Корейского полуострова (КЕДО) 31 мая 2006 года³⁹. На момент прекращения осуществления проекта уже были выполнены некоторые инженерно-строительные работы.

37. В ноябре 2010 года на площадке в Йонбёне двум посетившим группам⁴⁰ был показан сооружаемый, по словам должностных лиц КНДР, прототипный LWR, проектная мощность которого составляет приблизительно 100 МВт (тепл.) и на котором используется НОУ топливо, обогащенное до 3,5% по U-235. Агентство осуществляет мониторинг его строительства с помощью спутниковых изображений.

Е.5. Реакторы с графитовым замедлителем

38. По заявлениям КНДР, в 1979 году началось строительство экспериментальной АЭС мощностью 5 МВт (эл.), и в 1985 году состоялась первоначальная загрузка активной зоны. Как отмечалось выше, в 1994-2002 годах установка была остановлена. В соответствии с порядком мониторинга и проверки,

³⁸ Siegfried Hecker, "A Return Trip to North Korea's Yongbyon Nuclear Complex", Center for International Security and Cooperation, Stanford University, 20 November 2010.

³⁹ "About Us: Our History", KEDO website, http://www.kedo.org/au_history.asp.

⁴⁰ Этими двумя группами являлись вышеупомянутая группа, в состав которой входил д-к Хеккер, и еще одна небольшая группа лиц, возглавлявшаяся Джеком Причардом из Корейского экономического института.

согласованным в результате шестисторонних переговоров, в июле 2007 года установка была остановлена и в июне 2008 года в рамках процесса вывода из рабочего состояния была демонтирована градирня. Согласно анализу спутниковых изображений Агентства градирня не восстановлена, и установка, по всей видимости, по-прежнему остановлена.

39. АЭС в Йонбёне мощностью 50 МВт (эл.) и АЭС в Тхэчхоне мощностью 200 МВт (эл.) в момент принятия в 1994 году решения об остановке находились в стадии строительства, которое не возобновлялось. По сообщению д-ра Хеккера, во время его посещения в ноябре 2010 года «с помощью больших кранов осуществлялся демонтаж» АЭС мощностью 50 МВт (эл.). Агентство продолжает осуществлять мониторинг этих установок с использованием спутниковых изображений.

Е.6. Переработка

40. Исходя из информации, предоставленной КНДР в 1992 году, КНДР осуществляла деятельность по переработке в Радиохимической лаборатории, в результате которой до вступления в силу ее Соглашения о гарантиях было выделено ограниченное количество плутония. КНДР заявила, что была проведена только одна операция по переработке облученного топлива – в 1990 году⁴¹. Предполагаемые несоответствия данных о выделенном плутонии, продукте и отходах вынудили Агентство обратиться с просьбой о предоставлении доступа к конкретной дополнительной информации и объектам, о которых говорилось в разделе В выше: эти проблемы до сих пор не разрешены. Во время инспекций, проводившихся в 1992-1994 годах, и мониторинга, осуществлявшегося в 1994-2002 годах (в период действия Рамочной договоренности), в Радиохимической лаборатории больше не велась переработка облученного топлива.

41. После прекращения осуществления Рамочной договоренности КНДР объявила, что к концу июня 2003 года была завершена переработка 8000 отработавших твэлов и что она «начинает использовать плутоний, полученный в ходе переработки этих отработавших твэлов, для укрепления своих ядерных сил сдерживания»⁴². В июне-октябре 2005 года, по сообщениям, была проведена еще одна операция по переработке 8000 отработавших твэлов, выгруженных в апреле 2005 года из экспериментальной АЭС мощностью 5 МВт (эл.)⁴³.

42. После возвращения инспекторов Агентства в КНДР в июле 2007 года Агентство смогло подтвердить, что в июле 2007 года – апреле 2009 года в Радиохимической лаборатории не велась деятельность по переработке.

43. В июле 2007 года Агентство отметило, что была изменена конструкция Радиохимической лаборатории. Были установлены пульсационная колонна для соэкстракции плутония и урана и оборудование для конверсии PuO_2 в металлический плутоний. Линия для производства металлического плутония на установке включала процессы фторирования, восстановления и литья, но не велось никакой дальнейшей обработки металла, которая, как было заявлено КНДР, осуществлялась в другом месте. После возвращения в КНДР в июле 2007 года Агентству не был предоставлен доступ к такому материалу⁴⁴.

⁴¹ GOV/INF/684, приложение 7 (1993 год).

⁴² "KCNA Report on Nuclear Activities in DPRK", KCNA, 3 October 2003.

⁴³ S. Hecker, "Technical Summary of DPRK Nuclear Programme", PowerPoint Presentation, Carnegie International Non-Proliferation Conference, Washington D.C., 8 November 2005.

⁴⁴ Во время посещения Радиохимической лаборатории в январе 2004 года д-ру Хеккеру был показан образец, который, по словам КНДР, являлся металлическим плутонием. Д-р Хеккер сообщил, что внешне этот материал соответствовал умеренно окисленному металлическому плутонию.

44. 25 апреля 2009 года, спустя 10 дней после отъезда инспекторов Агентства из Йонбёна, КНДР объявила о начале переработки отработавших твэлов, выгруженных из экспериментальной АЭС мощностью 5 МВт (эл.)⁴⁵. Переработка, как сообщалось, была завершена к концу августа 2009 года⁴⁶.

45. После апреля 2009 года Агентство не имеет возможности ни подтвердить какую-либо деятельность, которая могла осуществляться, в Радиохимической лаборатории, ни подтвердить количество выделенного плутония, произведенного в ходе ранее осуществленных операций по переработке.

Е.7. Создание оружия и ядерные испытания

46. В последние годы, используя спутниковые изображения, Агентство осуществляет мониторинг объектов, которые могут иметь отношение к возможной разработке ядерного оружия. Вместе с тем без доступа к этим объектам оно не в состоянии обеспечить какую-либо дальнейшую техническую оценку на предмет их предназначения или возможного использования на них ядерного материала.

47. Как указывалось ранее, в октябре 2006 года и мае 2009 года КНДР, по сообщениям, провела два ядерных испытания.

48. Хотя Агентство не располагает самостоятельно полученными данными о типе ядерного материала, использованного в этих ядерных испытаниях, использование плутония соответствовало бы имеющейся у Агентства информации о ядерном потенциале КНДР.

Е.8. Помощь другим государствам в ядерной области

49. 2 июня 2008 года Генеральный директор сообщил Совету управляющих, что Агентству была предоставлена информация, согласно которой установка на площадке в Дайр-эз-Зауре в Сирийской Арабской Республике, разрушенная в сентябре 2007 года, являлась ядерным реактором. Согласно той же информации реактор находился в стадии строительства, во время его разрушения не эксплуатировался и строился с помощью КНДР. 24 мая 2011 года Генеральный директор сообщил Совету управляющих, что по оценке Агентства здание, разрушенное на площадке в Дайр-эз-Зауре, весьма вероятно, было ядерным реактором, о котором было необходимо заявить Агентству⁴⁷.

50. В декабре 2003 года Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия сообщила Агентству, что в сентябре 2000 года она импортировала через ту же подпольную сеть поставок, с помощью которой она приобрела также технологию центрифужного обогащения и информацию о проектировании и разработке оружия, два небольших цилиндра, содержащих UF₆, а в феврале 2001 года – один большой цилиндр, содержащий UF₆⁴⁸. Ливия заявила, что согласно первоначальному соглашению с подпольной сетью предусматривалась поставка 20 тонн UF₆⁴⁹. Проведенный Агентством отбор проб и анализ UF₆ показал, что в одном небольшом цилиндре содержался природный уран, в другом – обедненный уран, а в большом цилиндре – природный уран. Агентство установило маршрут перевозки цилиндров с UF₆⁵⁰, все три цилиндра до их перевозки в Ливию находились в КНДР. Хотя Агентство не может подтвердить происхождение UF₆ в цилиндрах, весьма вероятно, что КНДР являлась местом происхождения UF₆, содержавшегося в большом цилиндре, но не являлась местом происхождения UF₆, содержавшегося в двух небольших цилиндрах. Это свидетельствовало бы о том, что КНДР до 2001 года обладала незаявленным потенциалом конверсии.

⁴⁵ "Foreign Ministry Spokesman on Reprocessing of Spent Fuel Rods", KCNA, 25 April 2009.

⁴⁶ "DPRK Completes Reprocessing of Spent Fuel Rods," KCNA, 3 November 2009.

⁴⁷ GOV/2011/30, пункт 33.

⁴⁸ GOV/2004/12, пункт 14.

⁴⁹ GOV/2004/33, пункт 20.

⁵⁰ GOV/2008/39, приложение, пункт 6.

Г. Краткие выводы

51. Агентство не имело возможности проверить достоверность и полноту заявлений КНДР о ядерном материале и установках, представленных в соответствии с ее Соглашением о гарантиях. 1 апреля 1993 года был сделан вывод о том, что КНДР не соблюдает своего Соглашения о гарантиях. Начиная с 1994 года Агентство не имело возможности осуществлять всю необходимую деятельность по гарантиям, предусмотренную в Соглашении о гарантиях. С конца 2002 года по июль 2007 года и начиная с апреля 2009 года Агентство не имело возможности осуществлять в КНДР никаких мер по гарантиям.

52. КНДР не осуществляет мер, являющихся для нее обязательными согласно резолюциям 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, в которых, в частности, Совет Безопасности потребовал, чтобы КНДР вернулась в ДНЯО и к гарантиям МАГАТЭ, постановил, что КНДР должна полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, действовать в строгом соответствии с обязательствами, применимыми к участникам ДНЯО, и с условиями и положениями своего Соглашения о гарантиях и принять предусмотренные Агентством меры по обеспечению транспарентности, выходящие за эти требования, включая такой доступ к отдельным лицам, документации, оборудованию и установкам, который Агентство может потребовать или сочтет необходимым.

53. Ядерная программа КНДР является предметом серьезной озабоченности, а сообщения о строительстве в КНДР новой установки по обогащению урана и легководного реактора вызывают глубокую тревогу.

54. Генеральная конференция продолжает призывать КНДР в полном объеме выполнить свои международные обязательства, предусмотренные в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, приступить к полному соблюдению ДНЯО, оперативно сотрудничать с Агентством в полном и действенном осуществлении ее Соглашения о гарантиях и решить все остающиеся вопросы, которые могут возникнуть в результате длительного отсутствия гарантий Агентства. Агентство будет и впредь сохранять готовность играть существенную роль в проверке ядерной программы КНДР.

Приложение: ядерные установки и МВУ, заявленные КНДР

Установка	INFCIRC/252 ⁵¹	INFCIRC/403 ⁵²	Подлежит остановке согласно Рамочной договоренности	Мониторинг и проверка в связи с Первоначальными действиями, согласованными на шестисторонних переговорах	Последний раз, когда Агентство имело доступ к установке/МВУ
Исследовательский реактор ИРТ	Да	Да	Нет	Нет	19 декабря 2002 года
Критическая сборка	Да (как часть исследовательского реактора ИРТ)	Да	Нет	Нет	20 декабря 2002 года
Подкритическая сборка	Нет	Да	Нет	Нет	26 декабря 2002 года
Завод по изготовлению ядерных топливных стержней в Йонбёне	Нет	Да	Да	Да	15 апреля 2009 года
Хранилище ядерных топливных стержней в Йонбёне	Нет	Да	Нет	Да	15 апреля 2009 года
Экспериментальная АЭС (5 МВт (эл.)) в Йонбёне	Нет	Да	Да	Да	15 апреля 2009 года
Радиохимическая лаборатория	Нет	Да	Да	Да	15 апреля 2009 года
АЭС (50 МВт (эл.)) в Йонбёне	Нет	Да	Да	Да	25 февраля 2009 года
АЭС (200 МВт (эл.)) в Тхэчхоне	Нет	Да	Да	Да	10 декабря 2008 года
Места нахождения вне установок	Нет	Да	Нет	Нет	16 августа 2002 года

⁵¹ Соглашение о гарантиях на основе документа INFCIRC/66/Rev.2.

⁵² Соглашение о гарантиях на основе документа INFCIRC/153.